



evropský  
sociální  
fond v ČR



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



## Zvýšení kvality jazykového vzdělávání v systému počátečního školství – projekt Littera, registrační číslo projektu CZ.1.07/1.1.00/14.0250

**Výukové materiály pro výuku AJ – metoda CLIL – mezipředmětové vazby (KA4/10)**

# The UNESCO heritage of the Czech Republic

Our CLIL lesson is based on the geography lesson introducing the UNESCO heritage of the Czech Republic. The lesson is composed for 4 groups of students working together and finally presenting their work in front of the whole class. The necessary material is joined below.

Here, we propose the structure of the lesson:

1. At the beginning of the lesson, each group receives 3 worksheets describing 3 Czech UNESCO sights. The worksheets are written in both – Czech and English language. Students read the worksheets trying to remember as much as possible.
2. English headings in the worksheets are missing – students match the titles to the text.
3. Each group is given 3 postcards. They fill in the gaps in the written part of the postcard (concerning the piece of knowledge from the worksheets). Later on, they are going to present their postcards in front of the class.
4. Finally, students complete the blank map.

### SOURCES:

<http://en.czech-unesco.org/for-download/>, <http://www.tourism.cz/encyklopedie/objekty1.phtml?id=106224>

Neprošlo jazykovou úpravou. Práce studentů Pedagogické fakulty Univerzity Hradec Králové. Studenti byli poučeni o právech a povinnostech plynoucích z Autorského zákona.

## **EXERCISES AND MATERIAL FOR THAT CLASS:**

- 1. Read the information about UNESCO Czech heritage.**
- 2. Match the titles to the paragraphs.**
- 3. Look at the postcards. Imagine you're writing to your friend. Fill in the gaps with the information you learned.  
Present your ideas to your class.**



České dědictví — Czech Heritage

Group A

# Praha

## Historické centrum

Jednotlivé části hlavního města Čech, Malá Strana, Hradčany, Staré a Nové Město, byly budovány od 10. století. Kromě Pražského Hradu s katedrálou sv. Víta nebo Karlova mostu zde bylo postaveno množství kostelů a paláců, které dohromady tvoří velkolepý celek architektonického, uměleckého i duchovního bohatství.

Each part of the capital city of the Czech Lands – the Lesser Town, the Castle District, the Old and New Towns, was developed from the 10th century onwards. As well as Prague Castle, the Cathedral of St. Vitus and Charles Bridge, many churches and palaces were also constructed which together form a magnificent architectural, artistic and spiritual ensemble.



**1992**

+420 12 444

[www.prague-info.cz](http://www.prague-info.cz)

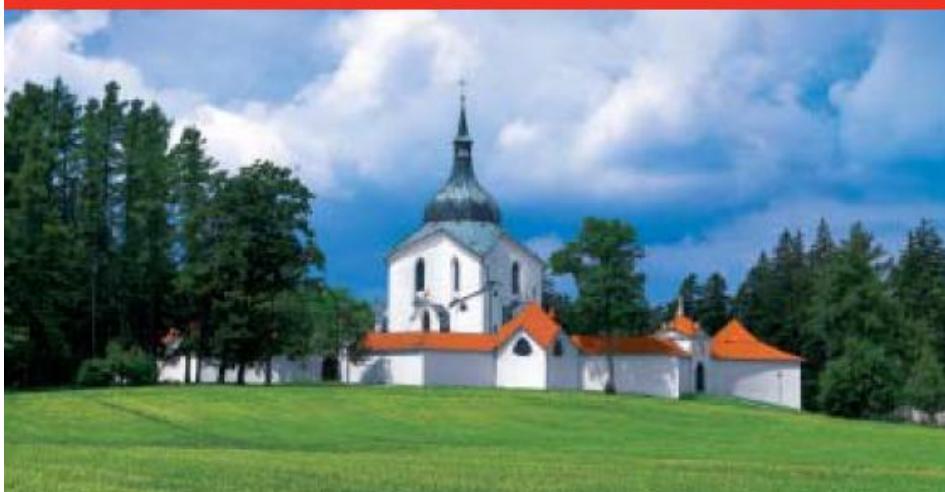
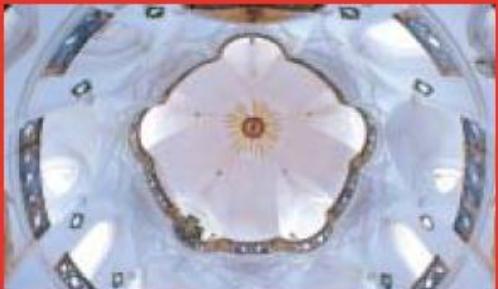


České dědictví — Czech Heritage

Group A

**1994**

+420 566 628 539,  
+420 566 629 152  
[www.zdarns.cz](http://www.zdarns.cz)  
[www.zamekzdar.cz](http://www.zamekzdar.cz)



## Žďár nad Sázavou

### Poutní kostel sv. Jana Nepomuckého na Zelené hoře

Poutní kostel zasvěcený sv. Janu Nepomuckému byl postaven na začátku 20. let 18. století. Je vrcholným dílem architekta Jana Blažeje Santiniho a nejoriginálnějším příkladem takzvané barokní gotiky. Je postaven ve tvaru pěticípé hvězdy a obklopen hřbitovem a ambitem.

The pilgrimage church, dedicated to St. John of Nepomuk, was built in the early 1820s. It is the finest work of the architect Jan Blažej Santini and is the most original example of the so-called baroque gothic style. It was built on a five-pointed star plan and is surrounded by a cemetery and cloisters.



České dědictví — Czech Heritage

Group A



## Holašovice

1998

i +420 387 982 145  
[www.holasovice.eu](http://www.holasovice.eu)

### Vesnická rezervace

Holašovice jsou výjimečně dobře zachovaným příkladem tradiční středoevropské vesnice. Na středověkém půdorysu se tu dochovalo množství kvalitních venkovských staveb z 18. a 19. století ve stylu známém jako „jihočeské selské baroko“.

Holašovice is an exceptionally well-preserved example of a traditional Central European village. A number of high-quality village buildings from the 18th and 19th centuries in a style known as „South Bohemian Folk Baroque“ have been preserved on a ground plan that dates from the middle ages.





České dědictví **UNESCO** Czech Heritage

[www.unesco-czech.cz](http://www.unesco-czech.cz) • [www.unesco.org](http://www.unesco.org)



Pilgrimage Church of St. John of Nepomuk at Zelená Hora

Village reservation

Historical downtown

Group A



České dědictví — Czech Heritage

# Český Krumlov

1992

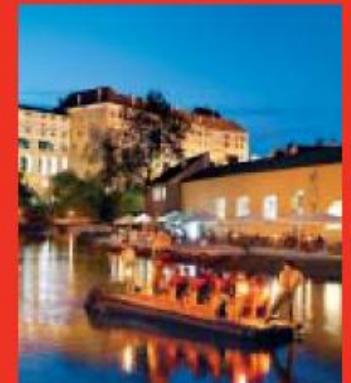
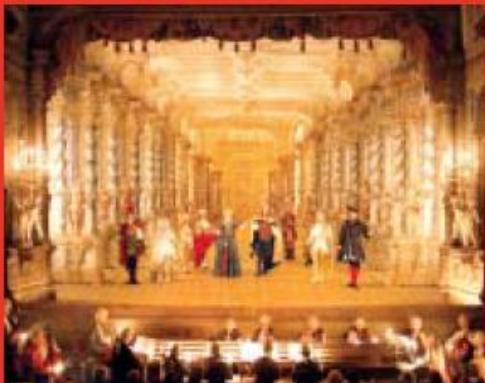
+420 380 704 622-3

[www.ckrumlov.cz](http://www.ckrumlov.cz)

## Historické centrum

Hradní a zámecký komplex s unikátním barokním divadlem, meandr řeky Vltavy, erbovní znak s pětilistou růží, středověké uličky a kamenné městanské domy. To je Český Krumlov - kosmopolitní město s jedinečnou atmosférou.

The castle complex with its unique baroque theatre, the meander in the River Vltava, the city arms with its five-leaved rose, medieval streets and stone town-houses. This is Český Krumlov – a cosmopolitan city with a unique atmosphere.





České dědictví — Czech Heritage

# Kutná Hora

## Historické centrum, Chrám sv. Barbory, Katedrála Nanebevzetí P. Marie v Sedlci

Již od konce 13. století je historie města spjata s dolováním stříbrných rud. Historické jádro představuje architektonický skvost evropského významu. Pozdně gotický chrám sv. Barbory a katedrála Nanebevzetí Panny Marie v Sedlcích přestavěná v duchu barokní gotiky, tvoří pomyslné vstupní brány do královského horního města.

Ever since the end of the 13th century the history has been inseparably linked to the mining of silver ore. The historical centre is an architectural jewel of European importance, and the late gothic Cathedral of St. Barbara and the Cathedral of Our Lady in Sedlec, rebuilt in the baroque gothic style, create a notional entrance gateway to the royal mining city.



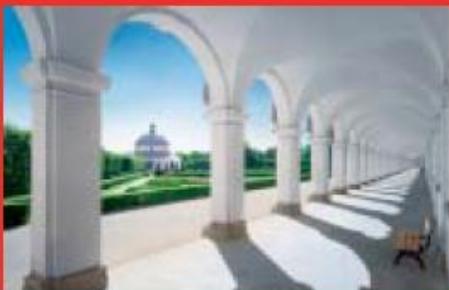
**1995**

i +420 327 512 378  
[www.kutnahora.cz](http://www.kutnahora.cz)  
[www.kh.cz](http://www.kh.cz)



České dědictví — Czech Heritage

**1998**  
+420 573 331 473  
[www.mesto-kromeriz.cz](http://www.mesto-kromeriz.cz)



## Kroměříž

### Zahrady a zámek

Zámek stavěný na starších základech v 17. století představuje výjimečně zachovaný příklad středoevropského barokního sídla vysoké šlechty a s ním souvisejících zahrad: Podzámecká zahrada v přírodně krajinářské úpravě anglického typu a raně barokní libosad Květná zahrada.

The castle was built on earlier foundations in the 17th century and represents a uniquely-preserved Central European baroque princely residence. Its neighbouring gardens include the Podzamecká garden under the castle in a natural English-style landscape and the early baroque Flower Gardens.

**Group B**



České dědictví **UNESCO** Czech Heritage

[www.unesco-czech.cz](http://www.unesco-czech.cz) • [www.unesco.org](http://www.unesco.org)



**Historical downtown, Cathedral of St. Barbara, Cathedral of Our Lady at Sedlec**

**Historical downtown**

**Gardens and castle**

**Group B3**



České dědictví — Czech Heritage



## Telč

1992  
+420 567 112 407-8  
[www.telc.eu](http://www.telc.eu)  
[www.telc-etc.cz](http://www.telc-etc.cz)

### Historické centrum

Město bylo na starších základech vystavěno po velkém požáru na konci 14. století. Řada renesančních a barokních měšťanských domů je dodnes sevřena obranným systémem rybníků. Gotický hrad byl přestavěn v renesančním stylu na konci 16. století.

The city was built on the original foundations following a devastating fire at the end of the 14th century. A number of the renaissance and baroque townhouses remain to this day strengthened by a protective system of ponds. The gothic castle was rebuilt in the renaissance style at the end of the 16th century.





České dědictví — Czech Heritage

# Lednice & Valtice

1996

i +420 519 340 986

[www.lednice.cz](http://www.lednice.cz)

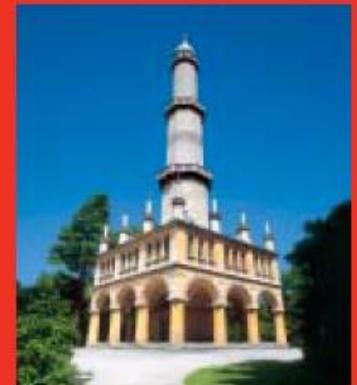
i + 420 519 352 978

[www.valtice-radnice.cz](http://www.valtice-radnice.cz)

## Lednicko-Valtický areál

Knížata z Lichtenštejnu proměnila svá panství mezi 17. a 20. stoletím v jeden velký park, kde se barokní a novogotická architektura zámků setkává s drobnými stavbami v romantickém duchu a s krajinou upravenou podle principů anglického krajinářství.

Between the 17th and 20th centuries the ruling Dukes of Liechtenstein transformed their domains into one huge park, where the baroque and neo-gothic architecture of their chateaux are married with smaller buildings and a landscape that was fashioned according to the English principles of landscape architecture.





České dědictví — Czech Heritage

# Litomyšl

## Zámek a zámecký areál

Renesanční zámek z druhé poloviny 16. století je významným dokladem arkádového zámku vycházejícího z italských podnětů. Přes úpravy interiérů především na konci 18. století si zachoval téměř nedotčený vzhled z dob renesance včetně unikátní sgrafitové výzdoby fasád a štítů. Dochována je řada hospodářských budov a zahrada.

The renaissance castle from the second half of the 16th century is an excellent example of an arcade castle based on an Italianate style. Despite reconstruction of the interior at the end of the 18th century, outwardly it has retained an almost unadulterated renaissance appearance, including the unique sgraffito facades and gables. A number of commercial buildings and a garden have also been preserved.



**1999**

i +420 461 612 161  
[www.litomysl.cz](http://www.litomysl.cz)

# Group C